

ИЮНЬ - 2022 - JUNE

ВОСКРЕСЕНЬЕ	ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА	СУББОТА
29 Нед. 6-я по Пасхе - Гл. 5-й о слепом Литургия в 10ч. утра Week 6 after Pascha - Tone 5 Week of the Blind man Liturgy at 10:00 AM	30	31	1 <u>ВОЗНЕСЕНИЕ ГОСПОДНЕ</u> <u>ASCENSION of the LORD</u> General Confession - 5:00 Отдание Пасхи в 5:30 Apodosis of Pascha - 5:30 Всен./ Vigil - 6:00	2 Литургия в 10ч. утра Liturgy at 10:00 AM	3	4 Нед. 7-я по Пасхе Еванг: Иоан: 17, 1-13 ВСЕНОЩНОЙ НЕТ Week 7 after Pascha Gosp: John: 17, 1-13 NO VIGIL TONIGHT
5 Нед. 7-я по Пасхе - Гл. 6-й Свв. Отец 1-го Всел. Собора Литургия в 10ч. утра Week 7 after Pascha - Tone 6 Holy Fathers of the 1st Ecumenical Council Liturgy at 10:00 AM	6	7	8	9	10	11 <u>СОШЕСТВИЕ СВ. ДУХА на</u> <u>АПОСТОЛОВ - ТРОИЦА</u> Всен. бдение в 6ч. веч. <u>DESCENT OF THE HOLY</u> <u>SPIRIT - PENTECOST</u> Vigil at 6:00 PM
12 <u>СОШЕСТВИЕ СВ. ДУХА на</u> <u>АПОСТОЛОВ - ТРОИЦА</u> Литургия в 9:30ч. утра <u>DESCENT OF THE HOLY</u> <u>SPIRIT - PENTECOST</u> Liturgy at 9:30 AM	13 Духов День Литургия в 10ч. утра Day of the Holy Spirit Liturgy at 10:00 AM	14	15	16	17	18 Нед. 1-я по Пятидесятницы Еванг: Матф: 10, 32-38 Всен. бдение в 6ч. веч. Week 1 after Pentecost - Tone 8 Gosp: Matt: 10, 32-38 Vigil at 6:00 PM
19 Нед. 1-я по Пятидесятницы Всех Святых Литургия в 10ч. утра Week 1 after Pentecost - Tone 8 All Saints Liturgy at 10:00 AM	20 Начало Апостольского (Петрова) поста Beginning of the Apostolic Fast	21 Заседание Приходского совета в 6ч. веч. Meeting of the Parish Council at 6:00 PM in the Admin bldg.	22	23	24	25 Нед. 2-я - Гл. 1-й Еванг: Матф: 4, 18-23 Всен. бдение в 6ч. веч. Week 2 - Tone 1 Gosp: Matt: 4, 18-23 Vigil at 6:00 PM
26 Нед. 2-я - Гл. 1-й Всех Святых земле Российской Литургия в 10ч. утра Week 2 - Tone 1 All Russian Saints Liturgy at 10:00 AM	27 Просиявших	28	29	30	1	2 <u>Свят. ИОАННА Шанхайского и С.Ф. Чудотворца</u> Всенощное в 6ч веч. (службы в Соборе) Арх. литургия в 9ч. утра Нед. 3-я - Всен. в 6ч. веч. <u>St. JOHN Wonderworker of Shanghai & SF</u> Vigil at 6PM (Services in SF) Liturgy at 9 AM Week 3 Vigil at 6:00 PM

ИЮЛЬ - 2022 - JULY

ВОСКРЕСЕНЬЕ	ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА	СУББОТА
26	27	28	29	30	1	2
Нед. 2-я - Гл. 1-й Всех Святых земле Российской Литургия в 10ч. утра Week 2 - Tone 1 All Russian Saints Liturgy at 10:00 AM	Просиявших				<u>Свят. ИОАННА Шанхайского и С.Ф. Чудотворца</u> Всенощное в 6ч. веч. (службы в Соборе)	Арх. литургия в 9ч. утра Нед. 3-я - Всен. в 6ч. веч.
					<u>St. JOHN Wonderworker of Shanghai & SF</u> Vigil at 6PM (Services in SF)	Liturgy at 9 AM Week 3 Vigil at 6:00 PM
3	4	5	6	7	8	9
Нед. 3-я по Пятидесятницы свят-муч. Мефодия Литургия в 10ч. утра Week 3 after Pentecost - Tone 2 Lum-martyr Methodius Liturgy at 10:00 AM						Нед. 4-я, Гл. 3-й Еванг: Матф: 8, 5-13 Всен. бдение в 6ч. веч. Week 4 - Tone 3 Gosp: Matt: 8, 5-13 Vigil at 6:00 PM
10	11	12	13	14	15	16
Нед. 4-я по Пятидесятницы преп. Сампсона Литургия в 10ч. утра Week 4 after Pentecost - Tone 3 Holy Father Sampson Liturgy at 10:00 AM	<u>Свв. ПЕРВОВЕРХОВНЫХ АПОСТОЛОВ</u> <u>ПЕТРА и ПАВЛА - ПРЕСТОЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК</u> Всенощное бдение в 6ч. веч. Литургия в 9:30ч. утра					Нед. 5-я, Гл. 4-й Еванг: Матф: 8, 28 - 9, 1 Всен. бдение в 6ч. веч. Week 5 - Tone 4 Gosp: Matt: 8, 28 - 9, 1 Vigil at 6:00 PM
	<u>HOLY & PRIMARY APOSTLES PETER & PAUL</u> Vigil at 6:00 PM Liturgy at 9:30 AM					
17	18	19	20	21	22	23
Нед. 5-я по Пятидесятницы Свв. Царственных мучеников Литургия в 9:30ч. утра Week 5 after Pentecost - Tone 4 Holy Royal Martyrs of Russia Liturgy at 9:30 AM						Нед. 6-я, Гл. 5-й Еванг: Матф: 9, 1-8 Всен. бдение в 6ч. веч. Week 6 - Tone 5 Gosp: Matt: 9, 1-8 Vigil at 6:00 PM
24	25	26	27	28	29	30
Нед. 6-я, Гл. 5-й св. равноап. кн. Ольга Литургия в 10ч. утра Week 6 - Tone 5 Equal-to-the-Apost. Olga Liturgy at 10:00 AM						Нед. 7-я, Гл. 6-й Еванг: Матф: 9, 27-35 Всен. бдение в 6ч. веч. Week 7 - Tone 6 Gosp: Matt: 9, 27-35 Vigil at 6:00 PM

АВГУСТ - 2022 - AUGUST

ВОСКРЕСЕНЬЕ	ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА	СУББОТА
31 Нед. 7-я, Гл. 6-й Свв. Отец 6-ти Вселенски. Соборов Литургия в 10ч. утра Week 7 - Tone 6 Holy Fathers of the 6 Ecum. Councils Liturgy at 10:00 AM	1	2 Заседание Приходского совета в 6ч. веч. Meeting of the Parish Council at 6:00 PM in the Admin bldg.	3	4	5	6 Нед. 8-я, Гл. 7-й Еванг: Матф: 14, 14-22 Всен. бдение в 6ч. веч. Week 8 - Tone 7 Gosp: Matt: 14, 14-22 Vigil at 6:00 PM
7 Нед. 8-я, Гл. 7-й Св. правед. Анна, мат. Пр. Богородицы Литургия в 10ч. утра Week 8 - Tone 7 Righteous Anna, Mother of the Theotokos Liturgy at 10:00 AM	8	9	10	11	12	13 Нед. 9-я, Гл. 8-й Еванг: Матф: 14, 22-34 ВЫНОС КРЕСТА в 6ч. Week 9 - Tone 8 Gosp: Matt: 14, 22-34 Vigil at 6:00 PM
14 Нед. 9-я, Гл. 8-й Происхождение честных древ Жив. Креста Литургия в 10ч. утра НАЧАЛО УСПЕНСКОГО ПОСТА / DORMITION LENT Week 9 - Tone 8 Procession of the Wood of the Life-giving Cross Liturgy at 10:00 AM	15	16	17	18 <u>ПРЕОБРАЖЕНИЕ ГОСПОДНЕ</u> <i>Всенощное бдение в 6ч. веч</i>	19 <i>Литургия в 10ч. утра</i> <u>TRANSFIGURATION of the LORD</u> <i>Liturgy at 10:00 AM</i>	20 Нед. 10-я, Гл. 1-й Еванг: Матф: 14, 22-34 Всен. бдение в 6ч. веч. Week 10 - Tone 1 Gosp: Matt: 14, 22-34 Vigil at 6:00 PM
21 Нед. 10-я, Гл. 1-й Свят. Емилиан исповедника Литургия в 10ч. утра Week 10 - Tone 1 St. Emilian the Confessor Liturgy at 10:00 AM	22	23	24	25	26 УСПЕНИЕ ПР. БОГОРОДИЦЫ DORMITION of the MOST HOLY THEOTOKOS	27 Нед. 11-я, Гл. 2-й Всен. бдение в 6ч. веч. Week 11 - Tone 2 Vigil at 6:00 PM
28 Нед. 11-я, Гл. 2-й <u>УСПЕНИЕ ПР. БОГОРОДИЦЫ</u> Литургия в 10ч. утра Week 11 - Tone 2 <u>DORMITION of the MOST HOLY THEOTOKOS</u> Liturgy at 10:00 AM	29	30	31	1	2	3 Нед. 12-я, Гл. 3-й Еванг: Матф: 19, 16-26 ВСЕНОЩНОЙ НЕТ Week 12 - Tone 3 Gosp: Matt: 19, 16-26 NO VIGIL TONIGHT